

Teacher's Guide

Felipe Alou

Desde los valles a las montañas

Capítulo 1: La República Dominicana



Written by

Kristy Placido

Para saber un poco más

Please take some time to view some of the following resources to familiarize yourself with the historical and cultural settings of this novel.

Felipe Alou was from Haina. In this video you can see Haina River raging due to a hurricane!

<http://www.youtube.com/watch?v=St7kmDJeBpQ>

This short video shows what life is like for Haitian migrant sugarcane field workers. They work 15-18 hour days for the equivalent of \$3. They live in camps called batays.

<http://www.youtube.com/watch?v=kz1FoON7ayg&feature=endscreen>

Trujillo: El poder del Jefe III This video contains original footage of the ruthless dictator.

<http://www.youtube.com/watch?v=MzIzV2r6ZL8&feature=endscreen>

15 min. video describing Trujillo's reign and his death. Includes what happened after his death.

<http://www.youtube.com/watch?v=alhtB1-UBpg&feature=related>

Era de Trujillo

Part 1 – Era de Trujillo

1 min. video with a brief description of the occupation of Trujillo

http://www.youtube.com/watch?v=Y_xQsoZF6hg

Part 2 – Era de Trujillo

<http://www.youtube.com/watch?v=TcxrqA0LeEE>



The film “In the Time of the Butterflies” (English language) rated PG-13 is the story of Minerva Mirabal, who, along with her husband and two sisters was murdered by the Trujillo regime for her outspoken criticism. Available on Amazon. You might opt to show 1-2 scenes just to illustrate the Trujillo era.

Actividad - Antes de leer

Since chapter 1 begins with some background information about Trujillo, let's begin with an activity about what it means to be a good leader. On the following page you will find a black line master of a word cloud. The word cloud contains characteristics of leaders.

Have your students work in pairs or small groups. Give each group a couple of different colors of markers or highlighters and a photocopy of the word cloud. Ask them to highlight the positive traits in one color and the negative traits in another. Then, as a class, discuss the results. Are there some qualities that are hard to categorize?

Encourage respectful dialogue and refrain from attempting to inject your own political views into the conversation. Try to keep the conversation about leadership in general rather than about specific people.

Controlaba a la gente

Rígido

pacífico

gente contenta

actos tácticos

ayuda positivos

buenos trabajos

libertad

represión

asesinación

gente pobre

compasión

rifles

Atrociades

sapiencias

Dictador

machetes

La gente vota

opresivo

Sufrimiento

mucho para comer

masacre

Presidente

zad

Violento

Escuchaba a la gente

Democracia

Flexible

terroristas

Rígido

opresión

Hambre

interceptaron mucho dinero

detestaba a la gente

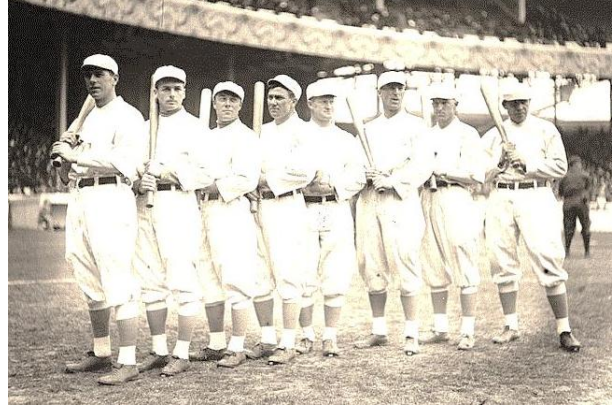
construcción de escuelas

Líder

Vocabulario nuevo

Pre-teach the following vocabulary.

*The **complete** list is in the back of the novel for easy reference.*



Note to teachers: The words presented here are words that appear for the first time in the current chapter. You may wish to pre-teach them before you begin reading.

Do not feel pressured to teach all of these words before reading. Your students may already know some or all of this vocabulary depending on their level. Even if they do not know the words, you may opt to simply read the book with them, helping as you go. Or, if students are reading independently, instruct them to view the glossary in the back of their novel.

Our advice to you, as teachers ourselves, would be to select a handful of these words (maybe 3-9 words maximum) and pre-teach them to your students before reading the chapter. Select the words that are high-frequency and very useful in conversation.

With beginning students, it may be helpful to read the novel aloud, translating as you go along. Alternately, you may wish to only translate unknown vocabulary. If you feel strongly about not speaking English in the classroom, you may also wish to put some key vocabulary on the board and refer to it as you read.

Vocabulario nuevo

casas

dictadura

dijo

dinero

entre

era

fue

había

hablaba

hay

isla

llama

llamaba

mar

negros

otra

palabra

playas



pobreza

quiero

también

tenían

tiene

todo

vivían



foto: RHM/II

Para conversar

These questions may be asked before reading, during reading, after reading, or similar questions may be completed in writing by the students using the blackline master on the following page.

¿Te gusta el béisbol?

¿Prefieres jugar o mirar?

¿Hay discriminación en los Estados Unidos?

¿Hay discriminación en otros países?

¿Te gusta la playa?

¿Vas a la playa?

¿Vives cerca de una playa?

¿Has visitado la República Dominicana, una playa, un océano, una isla?

¿Cuál es tu deporte favorito? ¿Cuál es tu equipo favorito?

¿Qué otros dictadores famosos había en la historia?

¿Cuál es la diferencia entre un presidente y un dictador?

¿Prefieres vivir en una democracia o en una dictadura? ¿Por qué?



Para pensarlo bien

Nombre: _____

Fecha: _____ Hora: _____

1. ¿Te gusta jugar al beisbol o sólo mirarlo? ¿Cuál equipo te gusta?
2. ¿Has visitado el Caribe? ¿Te gustaría visitarlo?
3. ¿Cuál país es famoso por el beisbol y sus playas bonitas?
4. ¿Quién era Trujillo?
5. ¿Contra qué grupo discriminó Trujillo?
6. Los hombres de Trujillo sabían que las personas de Haití no podían pronunciar
“_____”.
7. Los militares usaron _____ para asesinar a los haitianos.
8. ¿Qué acto positivo hizo Trujillo?

Para pensarlo bien Clave

1. ¿Te gusta jugar al beisbol? ¿Cuál equipo te gusta? Answers will vary.
2. ¿Has visitado el Caribe? ¿Te gustaría visitarlo? Answers will vary.
3. ¿Cuál país es famoso por el beisbol y sus playas bonitas? La República Dominicana
4. ¿Quién era Trujillo? Era un dictador muy cruel de La República Dominicana
5. ¿Contra qué grupo discriminó Trujillo? Los haitianos
6. Los hombres de Trujillo sabían que las personas de Haití no podían pronunciar “ perejil ”.
7. Los militares usaron machetes para asesinar a los haitianos.
8. ¿Qué acto positivo hizo Trujillo? Construcción de escuelas, hospitales, casas. Había progreso económico.



A ver: ¿Qué aprendiste?

Nombre: _____

Fecha: _____ Hora: _____

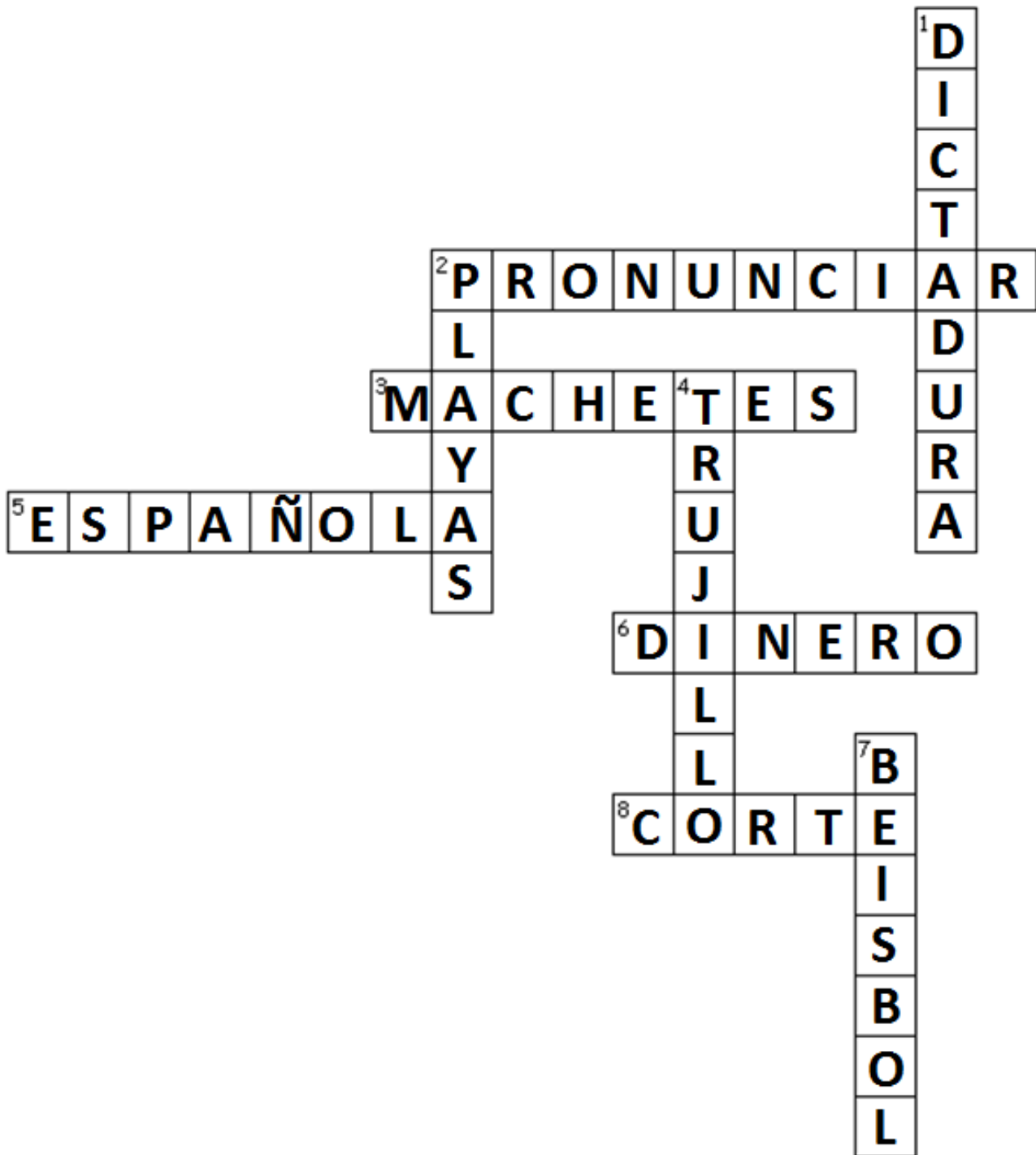
Vertical:

1. Los años cuando un país tiene dictador se llama una ____.
2. Hay muchos hoteles elegantes en las ____.
4. Un dictador terrible entre 1930 - 1961
7. El deporte más popular de la República Dominicana

Horizontal:

2. Los haitianos no podían ____ 'perejil'.
3. Los militares asesinaron a los haitianos con ____.
5. La isla de la República Dominicana y Haití. La ____.
6. Los políticos corruptos interceptaron mucho ____.
8. El ____ era el plan de Trujillo para eliminar a los haitianos.

A ver: ¿Qué aprendiste? Clave





Galería de Fotos

At this time you may wish to show your students the slide show on this CD entitled “**Trujillato.**” It contains photos and information about the Trujillo regime in the Dominican Republic from 1930-1961.